

tija, waj til kahds netrolschao, waj neslinko. Lihds ko las tapa pamanits, tuhlin atslaneja brihdinajums. Ar brihdinajumu ween peetila ikai tad, tad trolschaojais bija ar usraugu „pa draugam”. Bet wai tam, kuršs usraugu bija aislaitt-najis, tas tuhlin masala eemebla dehs un daudskohrt pat bes eemebla, tapa nostahdits preelschā mahzitees. Un jallausa bija, zitadt noees wehl filktal. Un es jums waru teikt, respektis no sħa usrauga wiſeem bija leelis: ilusajās stundās wiſi isturejās til luſu, ta daudsreis wareja dsirdet waj peliti tekam! Tahdi eksemplati, kuri waj nu par dauds trolschaoja, nemahzijas, waj ari usraugu nebija deesgan „filu turejuſchi”, eeluhlās leelās nepatilſchanās. Usraugs tuhlin drakħdās apalschā pee ūkolotaja fuħdot, — waj finat, — ġallas ween pahrgħajha pahr kouleem sħo veedfihwos! Nebija ilgi ja-gaida, uſnabha ūkolotajs augħċha, waj ari l-kun wainigo nosauk lejā. Ja ūkolotajs uſnabha augħċha, tad jau fini, wese lu ahdu netiġi zauri; driħi ween atslaneja tipijskis: „tu man nahħxi lejā laktā!“ Ja nosauza apalschā, — tas pats. Daudskohrt wainigo farakks tapa usglabats lihds walara luħgħchanu un tad ūkolotajam preelschā zekk. Wainigais tapa nostahdits ūkolotaja saħles laktā pee froħns. Kur nu tew, nabdinam, bija jaſtabu puuſtunda, stunda, waj ari waixal, raugotees pehz ta, kahdu foda meħru biji ispelnejes par saweeem greħlu darbeem.

Gevebrojot schahdu usrauga „wisspehzibū“, latris no pahrejerm skoleneem eestlatija par sāvu teesku peenahkumu usraugu „turet filtu“, to masleet „eesmehret“. Gadijs, protams, ari tahdi usraugi, kuri us to neeleaidas, bet ja jau tīk bija ween tahds, kas to labprahb wehlejās, tad jau winam netruhla itin nelas. Winam bija teesiba eet pirmajam vee uszeptas galas, waj panemt labalo gabalu no taulos sa-zeptas maises. Usrauga fewisčku eeweheribu wareja eeguht, ja bija lihds baltmaise, zahltis, waj zijs lahds tamlihdsfigs gahrdums. Ja tu usraugu biji schahdeem gahrdumeem pa-zeenajis, tad tu biji apdroschinats us ilgeem laikem no „pee-rastischanas“. Bet ar schahdeem gahrdumeem usraugu wa-reja pažeenat tīkai turigalee, tā tad ari tīkai wini bija pri-viljetā kahrt, lamehr wissi tee, kuri ehda tīkai rupjas maises gabalinu, drusku peena waj sveesta llahtpeenendami, flihdeja arween semak usrauga ažis un scho cemesla deht tapa waj katru walsatu „peerakstī“.

Ne til ween usraugam bija usderumi un darbs vis-pahribas labā, ari ziteem sfoleneem bija jaissilda daschadi darbi. Tā satram preelsch lewis bija jaeenes kipī waj wan-nitē uhdens masgashanai. Schos uhdens trausis parasti fa-lisa gufamistabā sem gultam, jo zitur nebija telpas. Webz sinamos, epreelsch noleiktais sahrtas bija jaflauka ari istabas. Gułamistabā, par kuru teifschu turpmak sahds wahrdus wairas, bija sahds 60 gultas, zeeti zita yee zitas, aitītas tikai schaurs zelinisch staigashanai. Nu, daudzstahrt majeem sehneem, gadus 11—12 wezem, wajadseja schis gultas i-stumdit un visur ißslaujat. Man wehl tagad ir labās rokas widejais pirlis sastropots no istabas flauzishanas, jo sahdsreis ſcho multigo pirlsu faspeedu starp diwu gultu nallem. ARI lampas bija jatihra un japiilda. Bes tam wehl no sfolenu widus tapa satru nedetu ißwehlets ſewiſchks "modinatais", kura peenahkums bija wiſus zitus ſawus beedrus ap pulsti. 6 no rihta modinat. Protams, aizguletees jau nedrihlsieji, ja negribeji eekuleees laitā. Tā tad wajadseja usmanitees, lai neaizguletos. Tadehk ari daschi waj wiſu naſti staigaja pulſtenu ween ſtatidamees. Pee tam wehl ſchi "modinaschana" tapa zaur to apgruhtinata, ka pulſtens nelarajas vis turpat gułamistabā, bet ſtolotaja ehdamistabā. Lai nu tur tiltu un ſinatu laiku, bija janvīaigā zelsch no gułamistabas zaur ſlotaja aulslo preelschnamu un sahli, tad tik wehl tiki ehdamistabā un tad atkal atpakaſ. Man ſchi "modinaschana" amats tapa wehl zaur to apgruhtinats, ka nepasini pulſtenu. Nu, satru reis, tad gahju pulſteni ſstatitees, bija jaluhds sahds beedris lihds un tahds ne satru reis bija weegli dabo-nams, eewehrojot garo zeka gabalu. Wehlak ſchi zelsch gan tapa faihſinats, jo pulſtenu uſlahra turpat gułamistabā. Bet dauds preeka no ſcha wiſ nebija, jo pulſtens jo drihs dabuja

fur wihrs pagehreja schkrtschanu no sawas seewas, tadeht la
pehdejä isdwašchojot is mutes nepanesamu ſimalu. Par ſmakas
zehloni israhdijsas eelguse (eewegejusës) mutes puwe, kura tika
isđeedeta un tahdä lahtä ari nowehrsti nefatiziba laulato
drangu starpä. Aci gitadi ſweschs gilwels ar ſimalu is mutes
naw patiblams beedris. Sche nedrihtstam peemirsti, la ſmir-
doscha dwaſcha war zeltees ari no zaura soba bei ſtomakazeſ
un tahdä atgadisjumä waretu ſihdsjetes sobu plombejot maj
israujot. Bes tam wehl paſibstam bronku latorus (Bron-
chitis foetida, Bronchiectasia), plauschu gangrenu (Lungen-
brand) un deguna laites (Ozaena) la ſlimibas, kuru paw-
donibä eeweheroat ſmirdoschu dwaſchu. Daſchreis dſirdam
apgalwojot, la ſmala mutë ionotees no mahgas. Schis ap-
galwojums ir malbigš, jo no mahgas war rastees ſmala mutë
tkai atraujojotees, ne elpojot.

Dishwé muhs no wišam puſem apdraud breefmas un
ne latru reiſt tás, ſas tuvojas ar ſparu un leelu troſtni, pa-
teſſbá ir bihſtamalas. Tá ſtarp ſlimibam atronam daudhas
tahdas, luſas mehneſcheem un gadeem ſremt pee zilwela we-
ſelibaſ, bes la pats zilwels ſawá beſruhpibá to apſinatoſ. Weena no tahdam ſlimibam ir mutes puwe un pebz ſaweeem
veedifhwojumeem waru apleezinat, ſa newaretu peeflaitit pee
leefam publem uſmudinaſumu, lai latris zilwels ar ſpoguſa
paſihdibü ilmehneſchus paſrbauda ſawu ſmaganau weſelibaſ
faſtahwu. Pebz augſcheeem aifrahbijumeem latris weegli
paſihs bihſtamalo ſobu poſtitaju, mutes puwi, ihpafchi ſad
ſamanama jau ſmala, ſmaganau aifaoſchanu un ſcholku ſahyes.
Peeturoteeſ pee nupat dotas pamahzibas ari latris pats wares
ſew libdſet bes abrla vadoma.

е un negahja un nu sahlas garà zefoschana atsal
auna. (Turpmak veigas.)

(Eurpmak beigas.)

Uspirzeji jeb „ustkuptschī“ nū laukeem
nū pilsehtās.

(Beigas.)

Ari tee tapat sā uspirzeji us lauleem, fadolas diwās schikrās: laula un fainneežibas raschojumu un zitu pahrtikas libdselu uspirzejos un ir, tapat sā wini, wifadi pilsehtā sanahluschi agralee fainneeli, krodsineeli un ziti, kurei negribedami waj newaredami, us lauleem sawu māisi waiga fweedros pelnit, het mesledami „weegalu dīshwi“ pilsehtā, wifū pahrvälkischo eedfihwi us lauleem pahrdewuschi, tagad tē pa pilsehtu „bumelē“ no weena siuhra us otru, no weenä eebrauktawas otrā, jeredami pee isdewibas notwert fahdu lauzeneelu, istaisit „schefti“ un tā bes leekām puhlem tist pee māises un pelnas. Ramehr attahlaš no pilsehtas dīshwojoschee semlopji gandrihs wifus sawus raschojumus pahrod weetejeem uspirzejem un tilai reti kad paschi lo nowed us pilsehtu pahrdoschanai, pilsehtas tuvumā dīshwojoschee lauzeneeli pahredod bes isnehmuma wifas sawas prezēs paschi pilsehtā. Tatschu lai pahrdeweis buhtu waj nu no tuveenes waj tahleenes, sawu prezī, ja ta ir tabda, lo uspirzejs yehel, tas ari te pilsehtā reti ween dabuhs „nolihseret“ tam, kam ta teesham wajadīga; ari tē wifur preefchā uspirzeji, kuri eebrauzejeem lauzeneekeem daschreis ūstān preti jau us woksalī wilzeenam peenahlot, waj pat us zela, wairal werstu no pilsehtas un tos daschdaschadi apgrubtina, gan eewesto prezī smahdedami, gan weens par otru aishween māsak solidami, lai waretu nefinataju lauzeneelu famulfinat un tahdā fahrtā eeguht prezī par puswesti.

Lauksachojumu uspirzeji viiksehtas riblojas ar uspirschanu waj nu paschi us sawu roku waj sahdas firmas usdewumā, uspirsdami šdos raschojumus par tahdu zenu, tahdu teem firma atvelejuse mafat. Ja teem, noprītchanas gadījumā pascheem ozumirīli naw tildauds naudas pee rokas, ka waretu vahrdrevesam par pirsto prezī samafat, tad samafsu isdara firmas kantoris, turam uspirzejs vahrdreweju peewed. Par uspirschanu un vahrdeweja peeweschanu uspirzejs dabū sawu noteikušu algu us mehnieschein waj finamu prozentti, skatoties pebz uspirstas prezēs daudsuma un labuma. Schee uspirzeji naw til usbahfigi lauzeneleem, lā sīklo raschojumu uspirzeji. Baurzaurim nemot tee gandrihs wiſi jau tā ūtā ir pahrtītūchi laudis, kuri par pahra kapeikam pelnas nolehls wiſ, lā mehds fazit, „no jumta“. Wīnu leelalai dākai gandrihs jau waretu uslizetees, lai nu gan i starp teem atrodas desgan tahdu, kuri rauj un krahpī ūk til war, tapat lā uspirzeji us lauleem; sevišķi teem, kuri strahdā paschi us sawa rehķina un tad prezī atkal pahrdod tākāl, ne iltrešes war uslizetees. Firmu uspirzeiem ir bes tam sawi pastahwigi „lundes“, kuri teem gadu no gadu pahrdod sawus raschojumus un pastahwigū „lundi“ tatschu nevar krahpī; bes tam, ja firma mafsa peeteekoschi leelu algu, ari naw eemesla to darit.

Saim neezibas un zitu pahrtikas pretschu uspirgeji pilfehtas nau tik turigi, ta pirmat minetee, bet ir ori starp teem deesgan tahdu, kuri ar sawam gimenem dsihwo ihsti "seini", fayrotams us lauzeneeku lehltizibas un muskibas rehkinga. Starp wineem atrodas pat tahdi, kuri uspehrl tilai sinamas mantas ween, peem, zits uspehrl mescha swehrus un putnus ween, zits atsal ahbokus waj ogas ween u. t. pr. Schee nu gan pelna wehl masal nela tee, kuri uspehrl daschadus pahrtikas lihdestkus, bet pelnit tee nopolna tapat, jo waj gan zitadi waretu pilfehtas dsihwot un usturetees, tur tatschu wiss tik dahrgs. Senak, kad wehl pastahweja daudsas eebrauktawu restorazijas (lai nu gan i tagad pee dascham eebrauktawam eerihloti alus lokali, bet neisik beeschi ta toreis) tur wareja nossattees wifados ralsturisflos flatos, ta weislee uspirgeji nopuslas lauzeneeku par mari ewillst sawos tihflos, gan mehginabami to peedisirbit, gan speesdam i fanemt rolas naudu un wehl zitadi. Bet attehlot wifus schos

status naw eespehjams; warbuht daschs labs no zeen. laatio-
jeem jau lahdreis pats buhs bijis schahdā sprosta.

Daudsi no lauzeneleem pascht negrib waj newar stahwt
deenam us itrga, tamehr preze isphardota un tadebt shini
finā ustizas uspirzejem; bet pehdejee, fa jau daschdeen amata
beedri, stahw fakarā un jau pa laitam famū starpti nospreesh;
par to prezt malsafim til un par to til, bet wairak ne grefda
un nu pahrdverej war greeftees pee lura gribedams, neweens
wairak nemalsas, ta sa beidsot tam, ja tas nesin patees
tirgus zenu, jasahl tjet, sa preze laikam til weea ar' mals
un ta jaadob par solito zenu. Daschreis uspirzeji, redsedam
fa lauzeneels grib vilsehtu atstaht un prezti tak ta ta atpale
newedis, tam isslaidro, fa pirmo reis prezti neshot labgā ap
skatijvsches, ja ta tahda ween, tad i til newarot malsat, il
solitis un nu tee mehgina wehl pa dascham lapeistam no mals-
zinas nosaulet, fas teem pa dafai ari isdodas, jo lauzeneek
tagad ir pilnigi winu walgos.

Sinams, pee tam sawu teesu wainigi ari paschi pahdewesi. Ja tee negribetu buht til finalki un bes kahdam grattibam us ahtru rotu no sawas prezess tift walā, bet pahdzinatos paschi par prezess pateebo wehrtibu ilrgū, team schade widutaju nemaj nerwajadsetu un pelna, lura tagad nepeljuschi panem uspirzeji, nahslu paschu pahrdeweju matā. Wagnigi tahdos gadijumos, tad sevischki steidsamu darishchanu deit naw espehjams pilsehčā ligi uslawetzes, warenu prezzi atgdruslu lehtati, manis deit, i uspirzejam, bet zitadi gan nerwajadsetu eelaistees ar scheem „schestnecleem”. Pilsehčās pahrtiklas pretschu tirgeem no pilsehčās eerihkotti swari, sawgatas, sawi sveesta svehrschana, tur noswert wišu pareisi, li peenahlaš, bes tam latram ūhlo pahrtiklas lihdselku pahrdewjam atkal sawi swari un mehri, lurus tirgus preelschnezzie kontrole, bet tad lauzeneels sawu prezzi pahrdod uspirzejam, tad pehdejais wiſadi jenzschas to eedabuht kahdā „winam pahstamā bodes”, lai to tur noswehrtu. Tas, sinams, noteil ar noluhsu pahrdeweju „peeschmault”, jo tahdās „usplirzejom pasihstamās bodes” latreis istruhlst swara, swer la gribedam, jo pirzejs ar svehreju fasinas . . .

Bil daschabi uspirzeju „ahēl“ un „kuisi“ lauzenele peewiltschanai un peewiltschanai, to beeschi ween dabujan laast laikralstes, kuel pahrdeweju lauzenekus brihdina, neelaistees ar uspirzejeem. Bet wehl weenumehr paraabas wisadi jauni krahpchanas weidi un par spiti wiiseem laikrostia brihdinajumeem ronas wehl deesgan dauds lehittigū lautua, luti, pilsehtā eebraukuschi, melket melle pehj scheem widutajem it lä bes teem ne pawisam newaretu istilt. Bet lahyu labama atnef eelaishanas ar scheem „schestneeleem“, to nupat redsjom. Man sahleet, lä bes uspirzejeem, fewischki pilsehtas, gluschi loh waretu istilt, tilai, protams, wajadsetu eewest zitadu tingi schanäs lahtibu. Ja wiha ta nauda, luku tagad paxas uspirzeji par widutajibu, nahtku pašchu pahrdeweju rola, u, nesflatotees us io, lä daudsi no pehdejeem buhtu turisal patehretajti tomehr wehl prezj waretu ergahdatees dauds lehak nelä tagad. Kä redsams, tad uspirzeju kaitigā rihtloschans sahpigi fajuhtama ne tifween muhsu Baltijā, bet ari zit Kreewijas apgabalos, jo daschas kreewu awises, runadas par tirdsnezzibas nolahtoschanu, starp zitu, faka, lä sā fvarigais folis nepeeezeschami wajadfigs leela wairuma pakzetaju labā, kureem wajagot pahrmalfat nepeeezeschamos pahktikas lihseltus un pee tam pat samalfat newajadfigo widuton pakalpojumus.

Wispahribas labā tikai waretu wehletees, lai uspiņēs
weikals jo drihsak labak tīstu aprobeschots un la tas drihsu-
sagaidams, redsam no tam, la pehz Peterburgas onischiu finan-
sīnātšu un eelschleetu ministrijas jau tagad leelot few pro-
fūhtit no pilfehtu, semstu un pagastu waldem finas par ting-
zenam, lai waretu nolahrtot tirdsneezibū; la protams, Augus-
tā Waldiba nodomajuse turpmās eedsthwotajus issargat no scha-
deem issuhzejeem. K.J.W. Alfr.

ne kahdas dalibas. Un kas webl flitak — sahres war degt un mums naw lihdsellu few otru noipirst. Saprotamka mums foti gruhti no levis schlirtees, bet few reis tapo buhs jamirst." Tagad dehlu preelschilums weizcham.

gudris un winsch ar preelu gaidija behru deenās. Noteit
deenā us behrem salassjās radi un draugi. Wissdahvot
dalibū nehma „nelaikis”, pats. Kad bija deesgan esis
dserts, tad sarihiļoja behru gaheenu. Aſtoni zilweli nū
tukšchu sahru. Sahram feloja „nelaitis”. Tablak „nelaitis”
behrni un behrnu behrni. Rapschta wiss apstahjās. Sahra
nolisa pee israhīta kapa. Bezits eekahpa sahrlā. Sahra
wahls atkrita sawā weetā. Behrni un behrnu behrni
skalam waimanam israhdīja sawas „behdas”. Sahrls lež
nolaids kapa. Drihs pažehlas fmiļschu kopina. Sem
možijas vīshwais mitronis.

Gulta fadedsis. Melabais paradums gulta fadedsis zigaru atkal reis prastjis savu upuri. Polizijas ferdams Schmidts Lewinburgā, kura atrodas Schlesijsā, valordis apgulees ar degoschū zigaru mutē un bij tad eemidis, celam zigars bij ispihpets. Pehdejais winam isleita no mutes ar aisdedsinaja gultas drahnas, tā tā noschehlojamais polizis

Sihnum i.

Kara-deewa Kwanti un debesu Kara pulki. Kahda mahntijiba kinä walda, Konfuzija gaischaj mahzibai par spihki, redjams no feloscheem sinoujumeem. Ta laitralstam Ostas Lloyd" siro:

"Reisareene=atraitne, neluhkojotees us Kangyi, printscha Tuana un jitu padomeem, ilgi schaubijus es waj leelduhrneekem valibdset waj ne, tavehi fa Jungs-lu teiis, lai nevalibdset.

kuſe, bet nu tās daitums gaiba us atjaunoſchanu. Ehla teefcham ſalta un daschā ſinā no abras lihdsiga baſnizai. Wejā ſkola turpretim ir ſkolina, ſā jau wiſas zitas tahdas Boltiſhā: labala ſā daschā, ſiltala, ſā zitā kaimiņu pagastā. Tā tad ar ehlam — nekas faiſt, bet ar ſkolotajeem ne tā: tee, gods Deewam un atſibſchana weetneeſem, bijuschi kreetni darbīneeki, tilai ilgi pee mums neiſtūr. Jaunā ſkola ne wiſai ilgā laišā pahrdiſhwojo pirmee ſkolotajī: Lahža lgs, tad Pihipina lgs (ralſteels Viſulis) un nu tajā ſtrahdā Brizmana lgs, pee ſam otram ſkolotajam, Klawina lgam, laut gan uſ ſeemas ween peenemanam, bijis wairok iſturibas. Wejā ſkola gan ilgalu laiſu darbojās Zalowitscha lgs, bet par to tad ari neschehligais dilonis winu pefspeeda paſchos ſpehla gados atſtaht ſkolotaja darba laulu uſ wiſeem laiſeem, neilgi atpakał nahve winu atſwabinaja no wiſam ſkolotaja raiſem un puhlinem. — Monopola teižamās ſelas parahdi-juſchās ari malupeeschu dſhwē, ſewiſchi, amatu wihrū ſeewas un peederigi ſoti pateižigi jaunajai lahtibai, zaur ſuru nu wairs neklad neiſnahk pagasta namā „leelas dařiſhanas“, bet latris ir laišā mahjā. Skahds ſrodſteels gan newarejīs no ſahluma atradiņatees no pudefem, bet lad dabujis no alzīſes eerehdna „drabheenu“, tā metis „ſchefti“ pee malas. C.

No Kalnapededes pagasta. Pee mums pehdejā laikā, war teilt, teek issarota zīhna starp alkohola zeenitajeem un wina pretineeseem. Iau seemā pagasta sapulze ar balsu wairumu nolehma luhgt waldbu, lai slehds schejeenes frogu. Ustrukhtoschi bija sapulzē tas, la fatimneeli — igauņi leelisli turejās frogam par labu, lihds ar dascheem latvju heedeem — alkohola draugeem, kaut gan, wišpahri nemot, igauņi esot wairak sahtibas leetas weizinataji, la latveeschī. Frogs gan netika slehgts agral, la 1. julijsā sch. g., reiž ar zitrem brahseem, bet lihds schim tomehr frodīneela publes, dabuht atlauju alus bodei, bijuschas weltigas. Berams, la pagasta sapulzes luhgums tiks eewebrots, sevishčki tadehī, la schejeenes bijuschais frogs ari no aprinka polizijas atshtis par „schaubigu laftu”, tapat la tuwejois laiminīsch. — Kalnapededes pagasta wezalais eestahjees lauschu sahtibas kuratorija par lozelli un tillihds tiks opstiprinats schai amata, tad winam buhs ne tik ween teešiba, bet sevishčks peenahkums, raudsīt latram us nageem, las neatlautā lahrtā isdala dascheem tik saldo fulu. Tā la sohlumā bija usaizinati tikai pagastu wezalce, eestahjees sahtibas kuratorijās par lozelieem, tad schejeenes pagasta wezalais luhdfis peenahzigā weetā, la schai finā stahwot ar pagasta stribwereem un dabujis atbildi, la ari stribweri teesot loti labprahi usnemti, ja tisai tee wehlootees weizinat sahtibas leetu. Tā tad stribwereem wajodsetu tikai nelawejoschi votoes schai leetā pee darba, jo wineem war buht te labaki panahlumi, la suram zītam, tadehī la tee sawu amatu pildidami eepasihstas pamatgi ar kouschu dīshwi un tās truhsumeem, la ari zehloneem, las nowed laudis pee pahrmehrīgas alkohola baudīschanas, la ari wini war issinat lihdseltus schas laites dseedeschana. Tadehī zerefim, la stribweri ari teescham neatrausees no teizamās leetas, bet puhefes to weizinat, la wišpahribas varbīneeli wišpahribai par svehtību!

No Drustiem. Gadus 17 atpakač schejeenes muisčā tīla eerihłota pirmo reisi pretšču tirgotawa no W. Tā ta tanī laistā schai pagastā, nedē ari tuwumā apkahrtne nebija neveinas tirgotawas, tad W. tirgotawai bija „seedu laits”. Bet, tā jau arween zilwels, tad tam labi nāhjas, fabro wehl pehz ta labaka, tā ari W., tā dsirdeja, eelaidees spēkulācijās. Beigu beigās tas nobankroteja. Tahds pats līftens ūd. W. lgam, bija ari wīra pehnahzējam B. lgam. Pebz B. bankrotefchanas scheit nebija tirgotawas us pahra nedetu, bet pebz tam scheit atkal eerihļoja tirgotawu laħds B. lgs. Ari tagad wehl B. lgam scheit ir tirgotawa. Laħdās īchejeenes mahjās schogad eerihļoja tirgotawu laħds N—landt lgs. Lihds īdm par abām tirgotavam wisu labu war teift. — Sweiħtdeen, 27. augustā scheit tīla isribħlots „jautrs fadfbewes waħars“. Skaidrs atliskums bija nolemts „Sarlanà Krustu“ beedribai. Isribħlojums bija qmelleitx vugħibħds labi Z—tis.

No Gatartas. Pee mums ir ispauduses wehstis, fa monopolia degwihns palitschot us puji dahrgaks, la lihds schim. Scho „posta wehsti“ padstrededami „degwihna draugi“ tihri waj ismisa. Bit no monopolia degwihna issinatis, tad pehdejās deenās bijis pahraf darba pee pahdoschanas, daudsi pir-luschi desmiteem stopu degwihna. — Tapat la gahju putni tagad dorbas us filtaseem apvideem, ta ari muhsu pefnimeeki bareem ween nahl mahjā. Tagad jau pefnimeelu pahrnahlschana ir par agru pret ziteem gadeem, jo zitus gadus pefnimeeli pahrnahza tilai ap Mikesa deenu, daschi pat tilai ap Mahtina deenu. Par agro pahrnahlschanu pefnimeeki stahsta daschabi; daschi stahsta, la meisteram darba peetrubzis, daschi atkal, la meisters newarejis novelnitās algas ismalkat, samdeht esot atstahjuschees no darba, jo nu esot ar meisteru ja-teesajas un ziti atkal zitadi. Lahds pefnimeels lahdu nedetu atpakał pahrnahldams no Rīgas, bija eegreejies schejeenes G. Irogū atspirdsīnatees. Ba zefu nogurufschais pefnimeels bija apgulees us kroga galda, bet te winsch pamana meegā, la lahds wina iwahlru lefchā eegrubhsh rolu un oksal ahtio istauj, winsch ari gan grid twert pehz nedarbneeka -- bet tas jau pa durwim laukā ar wina naudas malu, kurā atraduschees 80 rbt. Wehlak gan nedarbneelu falehra, bet naudas tam wairs naw bijis llaht. Apsagtais ir ari mellejees tahlak — un droshci xerams ar panahkumeem, jo peeteeloschab pereahdischanas jau ir. — Pehdejās nedekūs wairaseem fainneleem issagtas aitas is luhts, bes la lahds buhtu peekts nee schi nedarba.

No Litenes. „Wahjas Weesa“ 35. numurā nodrucks kahds snojums par liteneeschu dserfchanas kaiflibu. Ar noschehloschanu jaapeebalšo, ka tas wiss ir taifniba, kura pee tam istehlotu wehl deesgan mihsstinoschā formā. Waretu wehl dauds ko eebilst, bet lat schoreis paleel. Mans noluhs mehgīnat drusku pastaidrot, lapebz zihna ar schuhpibū un wiß-pahrgi ar neisglīhtibū te tik toti gruhta. Galvenais eemeflis ir un paleek tas, ka liteneeschī sawus skolotajus peenahzigi nealgo. Pirmā skolotaja alga nu gan wehl ir 300 rbt., bet otrā skolotaja g a d a a l g a — 200 rbt., treschā — tikai 150 rbt., pee tam otram un trescham skolotajam toti neapsauschami dsihwolli. Trubžigu materialu apstahlstu dehł skolotaji (otrais un treschais) speesti pa wasaru atskaht sawu skolu un pagastu, kadeht nespēji nodotees weenigi pagasta

interesem. Ari flolotajis zilwels, ori flolotajis newar pahrtit tilai no darba un tulsha gaisa. Tahla, daschadu, ois lah-deem sinameem apstahlkleem, senal eeweefuschos pagasta weet-neelu usflatu deht (ne wisu), tee flolotaji, kuri teesham grib ruhpetees par flolu un par pagasta labslahjibun tadeht bilist winas labu atflahtibai lahdus wahrdus, teek no dascheem wihereem flaititi par pagasta eenaidneeseem. Sinams, sahy jau, ja augoni graisa, un ja sahy, si tad loi zilwels nedus-mojas! Man flaidri sinami daschi tahdi tumsoni, kuri weenu no faweeem flolotajeem schahda eemesla deht (un ari wehl lahda zita, reebigaka) suhdsejuschi weetejam tautflolu inspel-toram, par lo wehla, paschi leelijuschees. Schi suhdseiba, sinams, netikuse eewebrota, bet ta leezina, zif tumschii wehl daschi lautini maleene. Ir jau nu ari te daschi, las no firds peektih wiiseem labeem zenteeneem, bet tahdeem te wehl nam pahrsvars. Saprotaams, schahdos apstahllos flolotajam grubti darbotees, kadeht wini ari beechi te mainas. Rad liteneeschti heidsot nahts pee apsinas, ka, neruhpedamees par sawu flolu un eenihsdami savus flolotajus, los ar wisu firdi grib zih-nitees pagasta labu, wini kaitie paschi few un tilai paschi few ween? Liteneeschti, ai, zif tas behdig! X—y.

No Lāudonas Odseenas. Nesen atpakaļ aplahtējos pagastus pahrtētēs wehīs, la Lāudonas Odseenā tāhds energisks tautas labwehīs lašot paralstus krogū flehgšanai, un la arī pate pagasta walde atlahti spreeduse par šo jaustajumu tabdā paschā garā. Teesham jaups darbs, kas vodgaishu leegību par odseeneschu „droſchein“ un weseleem us-plateem, kad eewehto wehl to, ka no finamas puses tījis „wiss dorits“, lai kowetu ſchahda spreeduma noleimšanu. Pebz monopolia eeweſchanas, neslatotees us mašo zilwelu ſau-zeeneem, Odseenas muischiči tila atwehīts agrakais „Afara“ krogs, kura ſazehla renti lihds 1800 rbt. gadā. Ka gandrihs wiſi šo leelo indirekto gada nodolli ſamalīšas paſchi odſe-nechi un newis jaurbrauži — zelineeli — pats par ſewi ſaprotams, bet buhīm peelabpigi un apmeeringatīmes ar pa-ruvu: „Bef launuma naw labuma. Us Lāudonas leel-zeila, werſies peezas no minetā „Afara“ kroga, ir bode un pe-ſchis atkal tāhds pats leels „eeneigis“ krogs, pee kura agrak tila nkureti neaimiristamee „Bekawas“ tirgi un kursch tagad, ak behdas! ſtāhw gluschi „ſausā“. Bijuschais ſrodſeneeks un tirgotājs, atminedamees nesenos ſelta laikus un ſalihdsin-a-dams tos ar tagadejo ſawa kroga „ahlawizas“ laikmetu, stingri nonehmeeſ ſawu gotini „atbalſot“ ar ſaimneelu pa-rafteem, kuru ſaſwejofšanai teek leetoti daschadi lihdselli. . . Tumscha ehna pahrtētā paralstu dwejus, bet wehl tumſchala paralstu „melletaju“.

Dubultos 29. augustā, la „Pr. Kr.” ūo, us mallas lauluma starp strahdneekem iżzehlujēs leela plubħschandas, kuras iżnahlums bijis, la trihs strahdneeki tilukiċhi geuhti ee-wainoti. Weens no teem 6 stundas weħħlaq nomirris. Uri abu paħrejo d'silġwiba atronotees breesmās. Wainigos poliżija apgeetinajuse.

Nigas aprinkī laikā no 8.—15. augustam sē. g. ar purna un nagu sehrgu faslimuschi 41 leelops, 20 aitas un 21 juhla. Saitibīsinet sēhos staitkus ar agrateem, redshams, ja sēhi lipigā un bīhstama sehrga pehdejā laikā ir slīpri masumā gabjuſe.

No Sinoles. Nesen atpalak lahdam scheeenes sain-neelam tschigani nosaga no ganibas diwus sirgus. Lai weeglat isbeegtu palakdsinejeem, ismanigee mescha dehli pahs-greejuschi telefona grahti, jeb "dselu mehli", lä wiini paščoi to fauz, kura saweeno Sinoli ar Widagu. Bet schahda winu ribloschandas palakdsinejus usweduse us ihstam pehdam, lä la Gaujeenes uradnikam Sch. Igan, patežotees winaa energislai rizibai, isdeweess saglus aij Walkas panahlt, tas ir pebz-mairaf nela simtu werstu gaxo zeka gabalu, kuru tschigans "nolehzis ar weenu juhgumu". Z.

No Wihzeema. Monopolu eewedot lluſu palisa ari scheejenē ta weeta, lura ſen jau dasch's labs bija ſawu bei-damo graſt usupurejis, palidams pat parahdā laipnajam kroga papum. Rū leelas, tad ne wiſſ ſcho pahrgroſſbu op-sweiz ar vreeku. To reds no tam, ka baſnizas apmeleſchana no ta laila, lamehr frogs flehgits, gahjuſe ſtipri maſumā. — Kahdi ſcheejenes jaunelli pee jautra prahta buhdami isbrauza kahdu wakaru jaunavski apmeklet. Neſin ko bija eedewuſhi lopinam baudit, fa otrā deenā ſirdſtaſch ihpachneekam beidsa ſolnet. Dahras kramjeans! Wagaie Dahwic

No Wihzeema. Schowafar tila no bruaneezibas
sabeeedribas scheeenes Mescha muischā uszelta ehka projekte-
jamai m e s c h f a r g u f k o l a i . Tikkids ta skolas nams-
buhs pilnigi gataws, tur eesahls mahzit un fagatawot mesch-
saraus. Labwehlis.

Jurjewas universitate dara finamu, la tagad swa-

bada E. son Wulfa dibinata stipendija preeslch masturigeem teesleetu studenteem, 232 rbi. 43 kav. leela. Lubgumi us stipendijas dabuhfchanu lihds ar apleezejib par nabadsibu un sahrtas peederibu eesneedsami lihds scha gada 20. septembrim.

No Jurjewas. Schausmiga z imenes drama nupat norifnojujes sahdas kaveleches pagasta semneek mahjas. No diweem brahleem, turi lopu dñihvoja, weens bija apprejeees, otus wehl jauns. Te vahdejais tik laifligi eemibileees sawa swaineene, ta greissrõibas mozits noschahwis ar rewoliveru vapreessou swaineeni un tad vats fewi.

Atlausas dabujuschi: D. Lessins — išdarit fotografus darbus ir visur Vidzemes gubernas robeschās; R. Paučits — Limboschās atmeist arahmatu vaherdatoru.

Kursemē no 1. julijs eezelti divi jauni tautskolu i n s p e k t o r i , kā arī dibinats pēc Kursemes tautskolu direktora darbwesha amats (ar 600 rbt. gada algas).

No Vlīhdenes. Par schejeenes pahrtikas beedribas schagada pirmā pušgada darbibu ir beedribas grahmatam war uffisymet schahdus rezultatus: Kafē naudas eenahžis 6619 rbt. 11 lap. un ir lasei isdots 6671 rbt. 68 lap. No pag. gada kafē bija atlīzees 334 rbt. 67 lap. Rīdzibas kapitals palei-linajees par 354 rbt. 49 lap. un schimbrīhscham ir 2701 rbt. leels. Reserwas kapitals sneedas pēc 500 rbt. Us teloschū rehkinu nauda eeguldita pret 5% par 2240 rbt. Mekontro-fonto ir 2121 rbt. leels. Alziju rehkins 110 rbt. 1. janvarī weifalā pretschu wehrtiba bija par 4185 rbt. Prezes wiša pušgadā peepirktais slakt par 5651 rbt. un vahrdotas par

6762 rbt. Bretschu wehrtiba weikala paleek us otru pusgatu par 3714 rbt. Prezes pahrbodot velnits 640 rbt. 50 lop. No sebas pelnas, atskaitot daschadus isdewumus, kuri ir pahri par 400 rbt. leelis, iihra pelna paleek 209 rbt. 48 lop.

No Sihpeles. Ac isrihlojumeem mebs sihpelneek
vehdejā laikā neefam nebuh istutinati. Kamehr aplohting
schowafar deesgan pabeeschi schur tur farihloja satumu swie-
kus, tamehr pee mums, lopsch muhsu labdaribas beedrba-
nobeidsa sawu gaitu, no tam ne webis. Gan pagahjusad
seemā muhs solijās apgeemot Ad. Allunana teatris, bet libe-
schim zeemina webl neefam sagaidijuschi. Waj tad nu sgo-
gad Allunana lgs muhs neapgeemotu, sagaiditum winu
leelako teigi. Ka teatra zeenitajt esam, to peerobbe
senakās labd. beedribas beeschi farihloids un kupli apmekles
israhdes. Nu, zerefim, ka sen gaiditais zeemiasch muhs sch-
gad nepeemirfis un drībs muhs apmekles. Wehletumees, la-
winsch zeemu fululim mums atvestu pee mums wina eze-
nitos „Kas tee tahdi, kas dseedaja.“ — Laiks pee mums
vehdejās deenās peepaturas flapjsch un fazek ruhpes semlop-
jeem, lä nowahlst wasareju un lä opseht. B.

No Penkules. Bee mums lauki jau pa labai valen nowabkti, eesahzes ir ta sauzamais kulschanas laikmetz, jo lufmaschinu druhmà rihbeschana dsirdama no agra rihta libe wehlam walaram. Tagad istabdas, ka bijam wairat zetjuschi, nesa fanehmàti. Kweeschi un rudsí ir foti widuwesi, it ihpaschi stiprás mahla semes tee pawaferi tisa mai-tati; topat ari wasareja ir tilai puslibds laba, jo leelaits fausums troujeja weenadu fanahschana, id ari labibas aug-schanu; it fewischki mos fanehmàti schogad abholing. — Weena leeta tomehr muhs wisai eepreezina: weeteja basnijes troga slebgschana, jo nu dauds brihschi, luxus senak pee aus glahsites pawadijam, paleek preefsch nopeetneem mahju dor-beem. Swehtveenás basnizent pebz pabeigas deewlohschana dadas meerigi us mahjam, zitkaert wiltnoschais krodsinch tos wairs nespeli libds wehlam walaram aisturi. Pagasta sapulzes un teefas datischanas norisnas ahtri un fahrtigi, pagasta eerehdnu zeenachana ar fihwo wairs nevar notift, ari lopinsch, sirdsinch war preezatees, pee trog „lehnes“ tam nebuhs wairs jasalst un jadreb. Ta tad weram par scho fwehtibas pilno reformu tilai preezatees un nam mums masala eemesla wehletoes, loi frogus atsal atwehlu, jo tagad esam pahrleezinati, ka waram bes teem istili, pee lam daschi grafchi un dahrgais laika paleek mums pasdrem. Beenu leetu mehs gan wehletoes, jai walidiba nemtu frogu sawá pahrfiná un eerihskotu taní tehjnizu, kur atpuhlas lobzelinieeleem buhtu so peestahrees. **Schahdi** „frogi“ bahu wajadfigi.

Nro Iaunjelgawas. Vehz Swahrgulu Eduard weesoschandas muhsu pylehtina pagahjuuschä varavasara mehž u gara baudijumeem bijam atpuhuusches. Tagad atsal Py Sehrenes slototaji riiklojas israhbit 24. septembril Rud. Varmana „Launo garu“. Jaatibsi, ta israhdei israuditsa men no muhsu kreetnoslam originalisugam. Berekim, ta israhdei nebuhs puuhlinu taupiujuschi, lai spehru sčo, preessch bilen teem deesgan pageuhto gabalu peenahzigi ujwesti. Ita noteista wežā weetā — Iluba sahle. — i.

No Leepajas. Nesen atrada bes dīsbwibas 86 gadi wezpuisi Neumanī. Deenu preelsch tam pee wina bijā laħds nepasilħstams jilvels, las aiseedams arstahjis schaħħ fatura ħimmi: „Jums draud bresħmas!“ Neumanis u dewihs ħimmi polizijai, kura winu u salzinajuse tuħlit po sinot, ja pee wina eerodas laħds jilvels. Otrā tibbi Neumanis jau bija liħxis. Deenu preelsch tam wina bija l-ħalli 130 rbt., l-ħutus wiñċi bija nodomajis fu noderx samal-faq il-piċċetħas wal-dei par saweem nameem; scho nawn pee wina neatrada. Wissi sinaja, ka Neumanis bija turwiħihs un tapeħżej sabla mellel peħġi wina mantas. Il-klapja atrada waixak par 400 rbt. Behninos atrada lasti c-weħrtspapireem par 7000 rbt. 7—8 bonbonu bundiż-pilnas selta gabalu par 5335 rbt. un fadraba gabalu par 618 rbt. 25 kap. Bes tam starp weħrtspapireem atrada leels pulli noteżejuschi welsku (Daxi) jau 25 gadus we 8 fadraba rokas sprahħses, tiskip dauds gredsenus un wezitax eekliblatas leetas. Staidras naubas un weħrtspapir forklomo ir- 14.085 rbt. neċċila namus meħriż u 39.000 rbt.

No Liepājas. Metahlu no Pleiku dzelzceļa stacijas lāhdē semneeks, kas ilgatu laiku sehdeja uz wagonu lāhpēci noleħza no pilnā speħċa ejosħa braugeena un pakrita ċi semi. Kad braugeenu aptureja, semneeku redseja pa laisti projam laiħamees. Minnem dfinas pakat un panahxti tis-isslaidroja, ta gribejjs eetaupit gabalu zeta, jo minn ējot turpat tuwumā, tamehr no stacijas minn wiċċat buktot jandekk.

c) № 31ām Kreevijas pusēm.

Visaugstakà pawehlé par taufskolotaju penie
kaſes ſtatutu apſtipriuaschanu.

"Waldbibas Wehstnesi" iſſtudinata Wisaungstaka pawo par penſiū ſafes nodibinaſchanu preelsch taufiſtolotajem ſtolotajam. Schi pawehle ſtan:

irro neejibas, žiūri- un garių leetu un valstybės ekonomikos departamentos, kā arsi vispažrejai fapulzė, žaurlukojuose tam apgaismoschanas ministras preeschlytumu par tautstoletoje.

1) Tautskolotāja pensijas lases statutu projektu, notehma:

2) Rāfes darbibu atlākt no 1. janvara 1901. gada.
3) No 1. jūlija 1900. g. nodibinat pēc tautas apgalīšanās deparņamenta ministrs.

chanas departamenta minešas lases pahrvaldi schadu
stahwā : lases pahrvaldneels, tueam preechstram
deenesta teesibas un preechschrozibas, lahdas bauda mineš
departamenta V. lases darbvechi, un olgas 2,800 rub
gada (tačka flaitā 1000 rbt. algas, 1000 rbt. ieturas naudai
un 800 rbt. dsihwolka naudas); pahrwaldneela palīgs
VI. lases darbvaldu trašķiem un 1800 rbt. algas gabi.

^{*)} Statuti nodruftati „Vikumu Irahjuma“ 102. nummari 29. gennaia 1922.

diwi grahmatweschi ar VII. klasēs darbiveschu teesibam un
1200 rbl. algas latram; tshetri eerehdni ar darbiveschu
yaligbu teesibam un 500 rbl. algas latram, un wajadfigais
slatis ralstlitaju pebz brihwa salthguma.

4) No valsts rentejas lihdsetkleem, sahlot ar 1. janvāri 1901. gadā, išdot ikgadus: 1) pabalstu lašei no katra puses, lihdīgu 6 proz. no skolotāju algas sumam (stat. 11. p.) un 2) preelsch lašes pahrvaldības ustureshanas pa 14,440 rbt. (tais skaitā 9000 rbt. valdes personala ustureshanai, 3260 rbt. rakstītāju algoschanai un tanzlejas vajadzībam, 1500 rbt. dzīhwokta noihreschanai un aplurināschanai un 680 rbt. fainmežibas išdevumiem. Šāds (IV.) nodalos 2. pantā minetee išdevumi teloschā gadā — 5000 rbt. — nemami no vispahrejām sumam, kurās tautas apgaismeshanas ministrija veži. Icha gada budīsēta

5. Tautas apgaismosčanas ministrija pēc tās gada budžeta išplidisčanas var palīgt pahri.

5. Tautas apgaismosčanas ministram dota tiesība pēc tam, kad tas pārvaldības amatās arī personas, kurām nav min. nodakā apšķīmeto tās.

Mīnīgās Mēiestātēs pārvaldības amatās vadītājās nodomes

Wina Majestate Heihars augščmineto valstis padomes
atsfinumu 12. junijā ūch. g. Visangstali apstiprina un pa-
webleja iepildit.

Kreewijsas sem'kopju nabadsības ihstee zehloni.

Scha gada labibas eewahlschana patlaban buhs nobeigta. Spreechot pehz libdschinejam sinam Kreewija war buht ar sawu scha gada raschu samehřa apmeerinata, jo tilai 11 gubernas rascha bija flittala par wideju un tikai trijas gubernas flitta. Bahrejā walsit labiba, masakais seemas labiba, bija wideja waj laba, ta sā weenas desetinas eeneſibu wareja rehkinat us 90 libds 100 pudeem. Ta tad schogad mums maises buhs deesgan, bet pee tam — naudas bads. Semneelt un wiſpahrigi laulſaimneeki naudas truhluma dehf ir peespeestī datu no eewahltajeem raschojumeem rudenos tublit bes laweschanas pahrwehrst naudā, lai waretu pilbit steidsamatos malfajumus. Laulſaimneezlo raschojumu pee-

dahwajumi leelifti peenemas un schabdos apstahklos genu
trischana naw isbehgama. No scham geuhitbam laulfaimneeki
gan newar pilnigi isglahbtees, bet wini waretu sawu
stahwokli eenehrojami atveeglot. Schai noluhka buhtu
wajadsig s pamafinat raschofchanas isdewumus. Schim-
brihscham tas tomehr wehl nelahdi naw eespehjams,
tapehz la laulfaimneeku leelakajai datai maschinis
un ziti semlopibas darba tihli, zaui kuru leeto-
schau weenigi buhtu eespehjams palehtinat raschofchanu,
ir par dahrgeem. No muhsu ruhypneeziwas leelajam felmem
muhsu laulfaimneeleem naw wispharigi nelahda labuma,
tapehz la wisas prezis un raschojumi, kui wineem wajadsigi
tomehr nepaleef lehtali. Dajchu preischu zenas turpreti wehl
zelas. Leel apgalwots, un ne bes eemesla, la aissargu
muitas sistema weizinot ruhypneeziwas raschojumu sadahrdji-
naschanu. Muitta par laulfaimneezlam maschinam pee
mums, la sinams, istaisa 75 lap. par yudu, par tschugunu

mums jamalsā muitas 50 lap., par dselfi 75 lap. pudā. Laiķmetā starp 1887. un 1897. gadeem Anglijā tchuguna zenas grosījās starp 28 un 32 lap. pudā. Ja peerehkina vieschanas išdevumus, tad tchuguns Peterburgā neisnāhlu dahrgals par 43 lap. pudā, turpreti Peterburgas zenas par šo probultu līhdīnajās 85—94 lap. Uralas tchuguns malkā uš veetas 20 lap. pudā un tīgus zenai Peterburgā newajadsetu sīneģees pahri par 48 lap., ja starptirgotāji, pateizotees muitai, newaretu zenas patvātīgi uſdsīht daudži augstakas. Ģevehrojot schahdu nesamehrigu zenu, tchuguns no muhsu laulkaimniekiem teik foti mas leetots. Saudejumi, kas zaur to zelas ir tomehr eeweħrojam. Vribwa ekonomiskā īabeedrība aprehtinajusē, ka zaur maščinu leetoschanu fehschanas išdevumi pānafinami par 48 proz., labibas ewahlīchanas išdevumi par 50 proz., lūšchanas išdevumi par 46 proz. un tīhrīchanas išdevumi par 53 proz. Kā lat schahdos apstāklos muhsu laulkaimnieki sāgenīšas ar īaveem ahrsemju konkurenteem, kuciem winu darba rībīt išnahk nesalīhdīnami lehtak? Amerika, peemeħram, tchugunu pēhrī par 20 lap. pudā. Muhsu konkurenti pahrodī ūsu labibu par 50 proz. no darba zenas lehtak un panahī pē tam tāhdus paschus cenahkumus, ka muhsu laulkaimnieki var dabuht. Bjałtas gubernā statistiki ir aprehtinajuschi, ka no schās gubernas semneelēm latra mahia gada pahmalkā par dselfi 1 rbl. wairak un ka saudejumi, kas zelas zaur maščinu neleetoschanu par wiſeem gubernas eedīshwotajeem kopā līhdīnas 9,2 milj. rbl. (apm. 3 rbl. uš galwas). Peeturotees pē Bjałtas normas, Kreewijai ajs īcha eemesla ween ilgadus zelas apmehram 400 milj. rbl. saudejumu. Schis flaitlis ir milfigs. Bet ar scheem saudejumeem wehl waretu apmeerinatees, ja tee laulkaimniekeem kaut kādū jūnā nodroschinatu kādu labumu, bet tā ta leela nav. Tas un tilai tas, ka "Herold's" pēfīshmē, ir muhsu laulkaimnieku naudās bāda leelakais eemeslis. Saimneezīslā nepraschana un flīstītā mahīturība, to pastāhwīgi mehds peerīst par wiſa pošta zehloni, ir otrsā schītīs eemesli. Laulkaimneezīslē saudejumi pāwairojas gadū no gada, tā tā newilus zelas jautajums, zil ilgi tas tā war eet. Ruhpīnezzības intreses pateescham nedriħīstetu tik foti uš laulkaimneezīslē mērītā orīzat, kā tādī tas noteat.

No Peterburgas. Otrā premijas aizsnehmuma
69. amortisācijas išlocejumā tīla išwiļti schahdi numuri:
18894, 6557, 3452, 10389, 1643, 17838, 8257, 13037,
9139, 5190, 16293, 19638, 15032, 12595, 1099, 18364,
19944, 16080, 505, 18073, 16200, 9612, 1741, 13949,
18630, 9284, 18165, 776, 3886, 2154, 7116, 13790, 3099,
9330, 17924, 9966, 14619, 10743, 11323, 18608, 19861,
10497, 3747, 16893, 4316, 13060, 12432, 4710, 9328,
11591, 4901, 10101, 16998, 4160, 12131, 3706, 2631,
12412, 694, 2006, 10080, 18831, 14775, 16307, 16427,
66856, 12084, 2758, 17445, 19779, 12515, 2939, 11386,
1034, 19696, 8266, 7157, 17430, 13581, 6069, 11057,
5237, 11845, 567, 3724, 5309, 10790, 4415, 18422, 9628,
11525, 17123, 12518, 8778, 14297, 10304, 5373, 1048,
1750, 10780, 7141, 17762, 18161, 2963, 18826, 14851,
13331, 16233, 10678, 5807, 17172, 12211, 8080, 7497,
4179, 11478, 18090, 14709, 3019, 13173, 14110, 9101,
1211, 12608, 15306, 15148, 15517, 17545, 3257, 11437,
19629, 14076, 11520, 10906, 7542, 8472, 1041, 1541,
4480, 7819, 2802, 12603, 12309, 18415, 15286, 8392,

5673, 8659, 5288, 17143, 15822, 14418, 19407, 12389,
 13711, 2673, 3911, 14525, 3217, 3191, 2329, 16406,
 16756, 17428, 15568, 12365, 2268, 7009, 16433, 14246,
 19588, 3942, 14206, 8894, 15347, 6338, 13850, 13762,
 1346, 1087, 7528, 18665, 5925, 1971, 14961, 5584,
 14139, 8350, 695, 15487, 13334, 15006, 9654, 1736,
 7835, 2602, 6976, 8879, 17979, 19414, 13947, 11884,
 6370, 15759, 3816, 15854, 3510, 2187, 17785, 3325,
 6131, 8837, 1312, 18070, 16896, 7646, 13717, 13791,
 2841, 18037, 5718, 15220, 11876, 10167, 13732, 12562,
 840, 288, 6169, 1743, 2442, 19915

Peterburgā nodomatis dibinat diwas jaunas musejas: 2 morgus, t. i. eestahdes, kurās isleek applatishchanai no-nahwetus waj galu dabujuschus nepostihstamus zilwelus, kurus lihds schim eeweetoja polizijas lihku lamaros. Tad nodomatis eerihlot i r i m i n a l u m u s e j u , kurā eeweetos wisus preelschmetus, kuri nodoti poltijai no teesu eestahdem un war noderet preelsch noseegumu ismekleschanas. Poliziju scho preelschmetu tagab salrahjees tik dauds, ta preelsch teem wajaga fewischku telpu.

**Zelu ministrija išstrādājusē projektu par valsts
deenesta teesību doshanu wiseem dzelzska lalpotajiem.**

Kreevijas dzelzceļos nodibinās jaunu amatu — dzelzceļu sanitāru aģestu amatu. Šeit tam pāwehlets, ka pie ietveena ezerīšķa ahrsta atrastos feldšers, kuram arī vēl jaubut savā weetā.

Dſelszelu buſetem, pebz „R. W.“ finam, treſſba brandwihnu paſrdot pebz paſchou mehra un paſchou noteitiam zenam, lamehr daschas alzisēs pahrwaldes tagad tās peespeeda brandwihnu paſrdot aissegeletoſ ſrona traulos.

Nekruschhu mahzibas reforma. Komissija, tura iuhlo zauri noteikumus par mahzibas pasneegschau rekruscheem, ka Peterburgas laitralsti sino, esot sawus darbus pabeiguse. No scha gada sahlot mahzibas pasneegschana rekruscheem laischanā un ralstischanaā buhs obligatorisla (peespesta).

Tirgus nodoku nemšchanas teesiba. Wal-
doschais senats, là „Wirsch. Wed.“ sino, nolehmis, la-
pilfehtu waldem no tirgotajeem us pilfehtas lauku-
mee m tilai ta b r i h w n e m t t i r g u s n a u b u ,
lab lahdri weetu slaidri nosazitá plaschumá lahdam atvod
leetschanai tirgoschanas noluheem ne tilai us ween u
t i r g u s d e e n u , bet us ilgatu laiku, lab ari tur naw us-
zelta nekahda pastahwiga pahyboschanas telpa.
Zukura tarifa paseminaschana. Paseminatu

tarifus gabala un finalā zulura weschana, tā laikraksti fino, eivedisshot no 1. septembra no Kreewijas wišam dselszelu stazijam lihds Peterburgai, Rēvelei, Rīgai un Ļeepajai, lihds valaru robeshu stazijam — Werschbolowai, Grajewai, Mlawai, Aļeksandrowai un lihds Odesai un Noworossijslai preelfsch tablak išweschanaus us takfajeem austrumeem. Pēbz minētā tarifa weschanas mafsa pa dselszeleem tilshot nema pēh, tahluma — $\frac{1}{12}$, lihds $\frac{1}{80}$ kāp. no puda par versti.

Woropals un prahwas. Ii virmo un wi-

Woronopolis un prahwas. Uj pirmo aju uj meteenu monopolam gar prahwam nebuhtu nelahda dala, bet tuwak apluhkojotes teesu altes atrodam sawadu parahdibu. Kahds no Bidsemes pagasta strihwereem nehmees us sevi publes, pa wairaleem gadeem luhlot zauri pagasta teesas ijspreestas prahwas un pee tam atradis, ta diwas treschdas no wisam prahwam sawu pirmo sahlumu nehmuschas frogā. Gewehrojams faltz, us luer wajadsetu greest nopeetnu wehribu. Un ja wismas wairatos pagastos resp. pagasta teesas raudsitu fastahdit lihdsigas statistikas finas un isnahlumi tuwotos jau minetas pagasta teesas isnahlumeem, tad rafz ari wahzu laitralsteem nebuhtu jalilda sawas slejas ar rassteem, turi fastahditi taifni pee ralstama galda bes nelahdas dsibwes pasibschanas. Bes faltiflam finam prahtojot war usstahdit teoriju, ta frogi taifni ir kulturas neseji tumschajā lauschu publi, pee lahda gala spreeduma jau ari nahjis daschs labs, tan gar tautas labkhabjibu wismasak dalas, bet gan jo wairat gar isgudreem soñimeem un sawu malu. Uj muhfu peewesto faltu ween nebibinajim nelahdas teorijas par tautas labkhabjibas weizinaschanu, bet weenigi issazifim zeribas, kaut jo wairat pagastos tittu sawahlitas tabdas finas par prahwu zehlonem, un ja tad frogi israhbitos par prahwu perelteem, tad bes schblastibas iazenschas isnihzinat ari tee, turi wehli pahri palikuschi, sai tos ari aifstahmetu nei lahdeem juridissem nileem un soñimeem. To gan isweens ta fa jau nojauta, ta frogi wainigi pee leela pulla prahwu, bet peerahdit to wehli neveens, wismas pee mums, nebjia mehginajis, un teizani buhtu, ja augschminetai preelshofihmei felotu ari wehli ziti pagastu strihweri. Lai panahlumi buhtu lahdi buhdami aizinateem un neaizinateem politikeem netruhltu weelas preelsh jaunu teoriju usstahdischanas un wezu apgahschanas.

Monopola fēkas. Awises tagad sahl dauds runat par sawadu schuhpibū, kuru tagad labyraht pēlopjot semali lautini, bet lura tautā jau sen labi pāshīstama un it ihpaschi no wetscheem un wezenem bīja kotti ezeenita; ta ir sehreterā Hofmana drapu bserchana. Sehretēri leelā daudsumā isgaarwo Riga un Reivele, kuras to issuhta us wifām malam. Baltijā wehl tilai nesen aiseleedsa pahrdot Hofmana drapes, lamehr agral tās wareja dabuhi pee latra schihdina, bet tagad pat apteeklam aiseleegts tās pahrdot bes ahrsta rezepes. Pēbz eelschleetu ministrijas zirkulara no 1891. g. sem Nr. 1655 eter pahrdewei fauzami pee atbildibas pehz meert. spreesch. fodu 104. panta, tursč nosala 2—4 mehnieschus zeetuma, libds 3 mehn. aresta un libds 300 r. naudas soda; bei praktikā wainigos beeschi fodija pehz fodu lit. 106. panta ar 5 r. leelu strahpi waž 2 deenu aresta, daschreis ari pawīsam attaisnoja. Awises issala domas, ta deretu išdot jewissčku līsumi, pehz kura etera tirgotaji fodami tapat sā par brandwīhna

No Maſkawas. Kuptſchu aprindas tagad dandis runa par lahdam ſawadam lahsam. Jaunais pahtis eepafinias jaur lahdū ſwahſchu, ta tas jau parafts pee kuptſcheem.

Lshgawa bija neween flaista, bet ari ar kreetnu puher. Brughtgans mudinajas us drijksam laksam. Peenahza ari sem gaidita deena: basniza bija sposchi apgaismota, dseedataji sanahfuschi un leels pulks lauschu salafshees. Atbrauz brughtgans un wedeji steidsas atwest lshgawu. Bet tas tas? Aju mahni schana? Saderinata tatschu bija jauna, flaista — un schi... Brughtgans pretojas laksam un rokam. Seewas tehvs peenahl, luhgschus luhds tautees salaulatees. Bet brughtgans titai aruhz: Kapehz veemahnijat! Un negrib ne par to salaulatees. Seewas tehvs ni sola papildinat puher. „Zil?“ — 30,000.

— „Par mas!“ Gesahlas kauleschandas un salibgast us 50,000 rubleem. Bet jaunais zilwels israhdas loti netizigs, seewas tehwa goda wahrdi wiensch netura ne par lo. Nelibds seewas tehwa deewoschandas. — „Netizu! Aisuheteet pebz tschelis grabmatas un isralsteet man tschelu!“ — Wezim gribot negribot bija jaisralska tschels un tad tilai bruhtgans weda sawu neisredseto pee altara. Bet waj wini buhs laimigi un las bija ta flaistule?

No Ludjas (Witebblas gubernâ). Ludjas apgabala B. zeemâ nesen norisinajâs schahds nepatihsam, zaur neus manibz zehlees notilums. Rahdam B. zeema fainneelam bija nomiris mass behenisch — gadu wegs. Kä nu ween mehr us semem lihtus mehds turet slehtis, ta ari minetais fainneels eelzis maso lihlti slehti un ta la pee leewem i paradums ap lihlti spraust degoschas fwedges, tad ari ap maso lihlti bij apspraustas wairak degoschas fwedges. Balata, tad wiß gahja gulet, fwedges tika nodsehstas un slehts aisslehgta. Bet weena no fwedgesitem bija palikuse aij sahrzina nemanot degdama, zaur lo nalti slehti iszehlás uguns. Uguns, par noschelboschanu, bij pamantita titai tad, tad slehts jau bij leelâs breejmâs un masais lihltis uebij wairglaubbjams, turfscht ustraukumâ ugundsehfeji wairak bij lehjuschi uhdeni us to weetu, kur lihltis pawisam neatradas. Nad wiß bij fadeds, tad no masâ lihlticha atrada titai daschas ribinas.

No Koschurinas (Smolenkas gubernā). Muhsu kolonijā atkal walda loti vardejīgs gars. 25. junijā isrihloce sakumu svehtli deemschehl bijuschi naida zehlonis. Weenigrib ari wehl us preeskhu farishot labdus jaukus walarus, israhdt teatri un peelopt vseedsachanu, otri turpreti tam strahdā preti. Scheem pehdejeem dauds labaki pa prahtam tā faultā meitās eschana, kas sche muhsu kolonijā wehl stipri mode. Un rodas ari jaunawas, luras schahdus "nachts fun-dinus" usnem ar leelako preefu, un juhtas loti "eeweherotas un laimigas, la tam illatru walaru dauds peeluhsjeju. Tapat ari mehniesība pehdejā lailā muhsu kolonijā stipri eeweefujes lā wispahriga sehrga. Waram fazit, ka mums ir preeskō mehniesības sawa weetina, kur waram tihri swaigas un sītas finas dohukt. Bes tam ari muhsu dascheem eewehejameem "dschentelmenēem" ir sawa duhru heedriba, kur retais sapulzes wai jautribas walars paeet bes pluhlschanas. L. D. W.

Drenburgas gimnāzijas pilnu kurfu nobeiguschi diwī
līrgīschī, lailam pirmee no fāwas tautas, Hali Achmei
Arungafjews un Sultans Schigans Schachs Seidalins, no
kureem pirmais eestlahses Maßlawas lauhaimeezibas institutū
un otrsais Keijsarības Peterburgas uniwersitātes juridiskā fa-
kultātē.

Nowotscherkassk notila schahds rets un bresmigs gadijums. Kahda leela zuhla sagrabba preeauguscha seeweetes Dobrininas roku un fabka to graust. Seeweetes issamisuschee kleedseeni zuhlu nebuht neisbeedeja: zuhla wina pee rokas israhwa zaur schoga fchirbu un tad atmetuse roku fabka graust fabnus. Gewainojumi koti nopeetni.

Etschmiadzin aprinski (Alyksaulasija) eecadusies kahda hijena, tura gandrihs ilnaltis no Wagarichopatas zeema few panem fabdu laupijumu. Bes behreneem tai par upuri jau krituschi ari daschi preeauguschi zilweli. Medibam us fabo hijenu libdi schim nam hijuichi nefabdi vanabkumi.

No Sibirijs. Kara spekta subtischana us tablajeem

Austrumeem eenem paſchlaik pirmo weetu us Sibirijs dſelszela. Deenā eet tilkai weens paſascheeru brauzeens, kamehe preſchu brauzeenu naw waj pawifam un ta tad eeƿedamo preſchu genas ir Sibirijs ſtipri zehluſchä. Lai nu waretu brauzeenus peeteclouſchä mehrä pawairot un zaar to darit eeſpehjamu preſchu ſuhliſchanu, ir nolemts us Sibirijs dielzela atwehrt ap 150 puſtaziju, dala no turām jau ir abwehras un darbojas. **Sastahvi preefch pawairoteem brauzeeneem teel fuhtiti no wiſeem ſtreewijas zeem, fur ween til tahdi ir reſerwē.** Tapat ir ar brauzeenu aplalpotajeem, ſtazijas preefchneeleem un to palihgeem. — **Otra dſelszela noboda — telegraß, ir ta apkrauts ar darbu, la gandribi waj puſe no cenahluſchajam telegramam teel fuhtitas pa pastu — ar brauzeeneem, pee kam no ſchis wehläs telegramu apmainas zeefch tillab paſcha zela, la ari gitu intereses.** Lai ſcho ne buhliſchanu nowehrstu, teel ſteepa palihga — pehj ſlaita 4, telegraſa linija (проводъ) un bes tam dſeljela ſtazijas Omslä, Tomſlä, Krasnojarslä un Irkutslä tilks drihsä laika uſtabdits Dubſa aparats un bes ſchein — Omslä un Tomſlä Uitſona aparats, ar fo tad daudj buhs lihdjets ſohrtigas depeſchu apmainas finā. Preefch jaunias telegraſa linijas aplalpoſchanas, la ari preefch pastabwigā, decigan maſa ſchata paleelinaſchanas, teel fuhtiti no ſtreewijas zeem ap 80 telegrafistu, no kureem ſeelaſa dala jau veenabluſe.

Sibirijsās dzelzceļa 2. klasses wagonā nejen bija
schahds gadījums. Wagonā brauža tehvs ar jau 4 gadus
vejo meitīnu. Behrns gribēja statīties laulā un tehvs
winu panehmis uz rokam nostājās pēc vafeja loga. Te
wagons dabūja stipru grubdeenu, behrns faswihirojas un iſ-
wehlas pa logu ī viņā spārā ejoščā wagonā. Tehvs titai
eckleedījās un tuhlit pagiļba. Brauzeenu pēbz lahdam 10
minutem aptureja un viņi pasaſcheeri steidījās atpakaļ uz ne-
laimes veetu. Viņi loti iſbrihnijās, tad ceraudīja majo
meitīnu sveiku un weselu pretim telam. Ahrsts, tas trahpijās
brauzeendā, apleeziņajā, ka masā nāv dabūjuše ne neizgatav
bruhzi. Slats, tas pēbz tam noriņājās starp tehvu un

No Blagoweschtschenfskas. Kine esch u swerba
darbs. "Amurstaja Gajeta" pafneedi feloschu behdigu
nostashu par lahda treewu apatschlareiwja mozekla nahvi.
Bulzinsch faiwakneelu no weetejas komandas, fastahwoschs
no 170 wihereem, ismelleshanas teefnescha Sololowa, bijnicha
ofizeera wadiba, isdarija nalti no 5, us 6. juliju lejpus

Werde - Blagoweschtschenflas usbrukumu kinescheem. Pē tam tika isnihzīnats kineschu sargsaldatu pulzīsch, apmehram 100 wihru leels un fadedsinati apzeetinajumi. Kinescheem krita wairak lā 40 wihru; weena data sadega apzeetinajumos, bet dala aissbehga us Sachalinu. Muhsejee dnīas wineem pakat apmehram kahdu wersti, bet gaismai austot atgreesas atpalat us Blagoweschtschenku. Tā la pakaldisibschanas notila pa kruhmeem, garu sahlī un starp dobum un no Sachalinas isnahluschā kineschu lara spēkla dehl, tursch sahla schaut, muhsejeem bija abtri jaatlahpjās, tad steigā nemaj netika eeweherota apalschlarējwā Filipa Katinina istruhlschana. Wehlaik winsch tika esclaitis par bes wehstis pasuduscu. Pēh Sachalinas eeuemshanas 21. julijsā kreewu saldatu patrula atrada eepreti weetejās kineschu komandas kasarmem pē behra augsti gaisās aiss zaurdurtas auss palabrtu zilvela galvu. Kad galvu nonehma, israhdijsā, ta kreisa auss tai bija nogreesta, labā ajs isdurta, deguns faspeests un abi waigi isdurti ar labdu neašu erozi, laitam speeki. Mati us galwas, ufsas un luhpas bija palikuschi neaisslāherti. Biedri ussibmeja, ka ta bija Katinina galva. Kad sahla melket wine pahrejas mēfas dasas. Schai brihdi pējahja kasats, tursch bija atrabis labda weetejās komandas saldata zepuri un sinosa, ka apgabalā, kur augschminetā nalti bija isdarits usbrukums, atronotes labda nolauči līhki bes galwas, weetejās komandas uniformā. Issuhitija patrulu, kura pahrleezinajās, ka tas bija Katinina līhki. Sahlumā nelaimigais ozim redsot bija eewainots wehderā, jo mundeera wiša lejas data bija peetezejuse ar ašnim. Pēh tam winsch wehl bija ar eenaidneekem zibnijees, ko leezinaja nomihdita sahle. Rotu pirksti nelaimigajam bija pahrlausti, bet labas rokas ihscha parvisam truhla. Pēh tam mozellis, ka pēh pehdam bija redjams, bija willts pa semi us muguras labdus 15 jaščenuš tablu. Te winek bija labjas safeetas ar striki un galwa nogreesta. Galwa bija toti labi usglabajuses, titai istaltuse; ari mēfas wehl nebija sapuwuscas neslatotees us til ilgu laiku (no 6. līhds 21. junijam). Ģeņehrojot to jadomā, ka mandschuri Katininu bija atraduschi eewainotu tikai dasčas deenas pēh usbrukuma un tad nomozijschi. Katinina pa glabaschanu isdarija ar wišem sareiwišleem goda parahdziumeem. Winsch bija kļūgas dabas zilvels, biedri un prekschneeziba to labprāt eredseja. Us usbrukumu wišas pats labprātigji peeteizās. Katinins atstahia jaunu seewu un diwus masgadejus behrus, no kureem jaunalais til 2 mehnēchus wežs. Pakalpalizeju līktens, protams, tils nodrošināts.

No Riga.

Par baptistu mahzitaju us Katrindambja eewelets
J. Inka lgs lihdsschinezà Ewerta lga weetä, kusch atlähväs
no amata. Kä „Widsemes Gub. awise“ lafams, tad Wid-
semes gubernas walde scho eewebleshamu apstiprinajuse.

Gatas stempeletaji vilsehtas lopu kantuwe, sa rahdas, ar sawu krahsu nestopo, bet apstempele galas gabalus daschureis „ontligi“ aplahrt un aplahrt. Ta schejeenes treewu awise „Prib. Kraj“ pastabsta, ta lahda persona nopusfuje maju siveninu, fursch gresnojees ar weseleem 15 stempeleem. Stempeletaju fungem wajadsetu sinat, ta stempeles weeta no gatas jaigreeesch, jo winu baudit ar wiwu ir reebigi. Un waj galu galä tas nebuhtu weens un tas pats, waj weena sibme waj 15 un pat 20? Waretu tatschu ar krahsu apeetees druszin taupigati.

Meisteri jau eegahdajuſchees bluka (Klotz)
rinkus. Pagahjuſchu peektdeen, 25. augustā, Daugavmalā
pee tirgus, labdā dſehreenu pahrdotawā starp weenu
„spizlundsīnu” un lahdū lauzineelu, zit bija redsams, notila
noslehpumaina ſatſchulſteſchandas un palluſu lauzineels lautlo
labatā eebahſis preezigi iſſauza diwas pudeles alus. Kad tās
bijā tulſchas, tad „kundſinsch” ahtri aifſteidsas. Pebz brihscha
eenahza lahdū abbolu tirgotajs, kufsch no eebrauzeja bija
pirzis abbotus un paſinoja, la wina puifis ar rateem un
ſirgu aifſlaidis uſ eebrauzamo weetu, jo wesumu jau if-
tulſchojis. „Lad labi!” Lauzineels tuhlit ſauza diwas
blaschles alus, to paſchu ari darija abbolu pirgejs un abi
omukigi dſehra, la fazit jaſala, dſehra magaritschas. Te
abbolu eevedejs palluſi, preezigi eefauzas: „Slatat, lo es no-
pirlu!” Uhja, trihs llozrinkus, zit tad par tahdeem mafſajat?“
„7 rubli un 40 lap.” „Ko, til lehti? tad jau nebuhs
ſelta?” „Kā tā, tas, tas man pahrdewa, fazija, la pee ſelta
ſaleja ſtrahdajot un wiſch pats tā llusam no meiftera ſelta
iſkalis, tadeht til lehti warot pahrdot.” „Labi, labi,”
abbolu pirgejs peebilda: „Aifeſim pee ſelta ſaleja, la til
juhs nebuhtu peekrahpti!” Un teefcham tā ari bija, ſelta
ſalejs apgalwojis, la tihrais miſinsch, til ar ſelta trahſu
pahriwiltis un wiſch trihs „ſelta llozrinali” wehrts 60 lap.
Ej un dabū ſelta ſaleja „ſelli”! Lauzineekeem gan deretu
eewehrot mi nepirklt eebrauzamās weetās, uſ eelam un
dſehreenu pahrdotawā ſelta leetas.

Nascha waroniba. Pirmdeen, 28. augustā Nas-
kawas Ahrigā, lä „Prib. Kraj” ralsta, wajadsejis sneigt
ahrsta palihdību tähdeem dividesmit zilweleem, kuei saduristi
ar nascheem. Naw nelahma laba leeziba.

Pahrdroschs usbruejss. Peeldeen, 1. septembri agri no rihta, diweem lauzineeleem ar prezem Riga brauzot, Seepneelu lalnos peeskrreibis lahds tehwinisch un ar leelu sparu gribejis no rateem israut zweesta spaini. Ahi brauzeit sagrahbuschi tehwinu un gribejuschi faseet, west Riga us peenahzigu weetu, bet tas deesgan stipris buhdams, israhwees un sahjis gainat sigrus, lai waretu opgahst wehsumu waj art pahrtraukt brauzejus, lai waretu weeglati lo ihscheept. Par laimi no Rigas puuses brauzis lahds meesueels, no hira blehdis istenbzees un aiflaidees itin la wehjisch. Abeem lauzineeleem par tahu tehwinau leelu leelee brihnumi. m.

Grahmatu galds.

Nedakzijai pēc ūhtītās schahdas jaunas grahmatas:
Bischofsvju kalendars 1901. Izdots no bischopības
beedribas „Drawas”, sem J. Kreuzberga vadības.

Übersetzung des Norwegischen Förbebbuches von Christiane Friseck, enthaltend 100 Recepte und eine Farbentafel. Herausgegeben vom „Livländischen Verein zur Förderung der Frauenarbeit“. Jurjew.

No ahrſement.

Anglu-buhru Fara beigas?

devis walts waru „u“ o mehlejdeem Schala Durgard
rolas, nibra, las nebuht naw deesin zil eewehrojams un us
lura buhreem nebuht naw pahral leela patchwiba. Ta lai
nu buhru woirms isturetu un nesaundetu duhschas, ja pats
to til toti zeenitois un miyloitaish presidents aislaischais? Jo
la tas wehl eespehlu tilt atpalak, us to mas zeribas. Bet nu
Krügeram usbrukuse zelä nezereta lilsta, us lo tas nebijia fa-
gatawojees — Portugaliwaldiba tura Krüger u
apzeetinatu Laurenfo = Marlesas ostā. Gleichw-
ligeer anglu feefalu laischas, portugali, nam launejuschees no
jauna palalpojuma angkeem, las nosihme pilnigu starptau-
tissu teesibu pahkaphschani. Portugali aissbildinas ar to, la
anglu wieswadons lords Robertss paschulait isslaidrojis
Transwalu par peewenotu pee Anglijas. Tahdejadi buhri
wair nebuhtu brihwi pilsoni, brihwas walts asstahwsi, bei
dumpeneeli pret sawu waldbu. Saprotams, la jau schis
Robertsa manifestis pilnigi pretilumigs, Transwala tatschu
wehl tilai knapi pa pusei no angleem cenemta, angli isslaidro-
wisu to par sawu, lo tee nemas wehl naw eeguvuschi. Wis-
pahr pee starptautissu likumu pratejoom tilai weena bals, la
angli isdarijuschi jaunu warmahzibu. Bet portugali nerou-
jas no bendes pakalpojuma — tee apeetina wezo ktiligeru,
la tas netiku us Eiropu. Ta godigas waldbas nemehd
isturetees pat pret swescheem dumpeneeleem, las to robeschais
melle patvehrumu. Behz pastahwoscham starptautissam tees-
bam gan mehds dumpeneeleem, ja tee pahret pahr otras
walts robeschu, atmett eerothsus un nelauj teem wairs at-
geeslees, daschlahrt tos israida, bet apeetinat tos nemehds.

Buhru suhtneebiba Eiroopa issludinajuse asu protesti
pret Robertsa manifestu, turaa tas issfaldro Transvalu par
peewenoont pee Anglijaas. Buhru delegati atgahdina, la
anglu ministru preeschoneets Solzberis lausis wahrdi, jo kara
sahsumā tas opgalrojis, sa negribot peesawinatese semes
gabalus. Angli ar fawu proklamazijs gan ari til grifot at-
taisnot meschonig-neschehligo lata weschanu, sahdu lee ussah-
lusai pehdejā loits, lai teem buhru aissbildinaschandas, la teem
apeetas ar buhreem, sa ar dumpeneelsem. Bilwezibas un-
taisnibas wahrdā buhru delegati greechotees pee wifam Eiro-
pas tautam, lai jel scheem polihdsot tritissa brihdi un glahbijot
scho tehwiju, lai neatkauijot starptautisku tefisbu ar sahjam
mihdit. Schee pataujotees us Deewu, la scho halsis nepa-
siffot nafosdierdetag.

Lords Robertss pa tam issaidis jaunu proklamaziju, kurā tas isskaidro, ka buhru wairumam leelotees nepasihstams tas apstahsis, ka waitak nela 15,000 buhru atrodotees anglu wangneezibā, no kureem neweens nealdaboschot brihwibu, ja wiſi Transvalā palikushee buhri nealdoschot eeroschus. Lai jel apdomajot, ka buhreem neefot ne masolas zeribas us palihdsibu no Eiropas. Kara turpinaschanu nosihmejot tiskiemihneeku geeschanu pagarinashchanu, ta wairs newarot atnest pahrgrosijumus buhru labā... Leelas teesham, ka buhri taps atlahti sawam lisenam, ka to swaigsne nobahles.

Kinas jufas.

Tagad, zit wišmas pebz ahrsemju laikrakstu apgalwo-
jumeem nahžis finams, leelakā data leelvalstju eſot pēsuhiti-
juſčas atbildi uſ Kreewijas preeſchlikumu, aſtaht Pekingu.
Frānzijs un Amerika pilnigi peekrichtot Kreewijai, ſchās-
walstis eſos gatawas, nemt fawus kara pulsus prom iſ Pe-
kingas, laut nu gan tās wehlotees, aſtaht wišmas pagaidam
prahwus ſpehkus Tientsinā. Anglija un Wahzija turpreim
nefahdi necriboſi Pekingu, aſtaht un aizrahdot, ſo eſot ja-

baidas, ka zaur Petingas atlähjwanu kineescheem pahral nepeeaugot duhscha un tee nemas warbuht neelaishotees us meera farunam. Täk schimbrischam noßlahrstams, tad kineeschu waldiba gan toti ne labprahrt eees us spaidigeem nosazijumeem. Daschas awises jau farebekinaja, la europeescheem nodaritä stahde (zaur dselszelu, fabrisu, dsihwojamu ehlu un pretschu ispostischamu un fabojaeschamu no leelduhrneeku puses) sneedsotees us puasmiljardu franku (ap 187 milj. rublu). Nur nu wehl leelee isdewumi, sahdi isnahja leelwalsttim zaur kara spehla suhlischamu us kinu. Wisu kopä fanemot isnahls wifai sahlits rehkins. Un bes tam tatschu leelwalstis gribes droschibas, la turpmak nenoteef lihdfigi gadijumi, kristitu un europeeschu wajachana un to ihpauchumu postischana. Leelwalstis gan wehl neefot weenojuischas par jautajumu, waj uslkt kineescheem tilai atlihdsibu naudä, jeb bes tas pagehret wehl dumpja dalibneelu un sweschnelu naidigo mandarinu, kas wadijuschi usbrukumus pret suhtneezibam, sobjischamu. Servischki angku un wahzu awises par geehr, la prinzim Tuana un ziteem bresmoneem janozehriot galwas. Bet mas domajams, la kineeschu waldiba tos isdos. Europeeschi gan usaizinajuschi Kinas keisara galmu atgreetees us Pekingu, bet wejä keisareene nebuht nedomä schim usaizinajumam pakkauft, ta juhtas droschaka Schansi provinze, Tai-juensu pilsehtä, 300 werstes no Petingas. Vehz kineeschu ussrateem jau tas ari pilnigi nesaprotams, la europeeschi apsola droschibu keisara galmar, kineeschi pahrleeginati, ta aitiamlihdsiga solijuma flehpjas wiltiba, tee newar europeeschus eedomatees zitadus, ka paschus fewi. Un pee kineescheem jau latra wiltiba un neleetiba pret eenaidneku teek tureta par pilnigi atlautu. Lihungtschangs (kas nu tatschu leekas atshtis no leelwalsttim par Kinas waldibas pilnuwarneelu un paschulaik demeess zelä us Pekingu) ari jau stingri isskaidrojies, ta us printscha Tuana waj zitu sahdu mandarinu isdofchunas newarot buht runas. Tahdejadi tad gan mas zeribas, la meera farunas drihji sekusees. Kineeschi arweenu atradiis eemeslus leetu novilzinat. No daudsäm pufem aifrahda, la Kinas waldiba jau schimbrischam ar wehl paivsam neatrodotees tahdä spaidigä stahwölli, la ta justos peespeesta, deret meeru. Wehl tatschu europeeschi apsehduschi tilai weenu weenigu, Petschilis provinzi, surpretim milsigee, beeschi apdshwotee Widus un Deenwidus Kinas apgabali kineeschu paschu roläs un schajos apgabalos kineeschu mandarinit dedsigi isplata melu finas, la kineeschu kara pulli salahwuschi europeeschus, saguhstijuschi europeeschu admiratus un tos vehz kineeschu neschehligä paraduma bresmigä kahrtä nomozijuschi. . . . Tapehz no daudsäm pufem isskaidro, la kineeschi ageal nebuhschot peedabonami pee godiga meera un neisdochot europeeschu flepkawas, la lad tilschot faschauti un apsehsti Jantse upes grimas zeetolschki un leelee Wusungas un zitu Jantse apgabala pilsehtu arsenali. Tilai tad kineeschi sajehschot, la iahlala teeleschanas un teepschanas warot ainef posu wifai Kinas walstei.

Belingā pa suhtneezibas aplehgerezhanas laiku dīshwo-
joshee eiropeschi wiwpahr toti nilni us fineescheem. Ulsbu-
kumi noisluuschti ar leisareenes siau un us tās pawehli. Ja-
pani sagrabduuschti wahzu suhtna f. Kettelera sleplawu, sad
tās paschulailk gribejis pahrdot dahrgu selta pulksteni, us
kura bijis eegrawes Kettelera wahrdö. Sleplawa, labd-
lineeschu apalshofigeeriek, tizis isdots wahzeem un drīhs ar
waisfirdigi atsinees, ka noschahwib gan Ketteleru. Bet tās to
darijis us sawas valdibas pawehli, fewischli printschha Tuana
pawehli. Keisareene bijuse nodomajuse weenā un tai paschā
deenā līst aplaut wihsus sweschos suhtaus, bet tee negahjufchi
us tjung-li-samena ehku, bet palikuschti mahjās, zaur lo tee
glahbuuchees no droshas nahwes. Protama leeta, ka schahdi
atklahjumi newar wijsai weizinat meera lihgumu fineeschu
labā. Un us neisdewigu meera lihgumu fineeschu wehl eereet
negribēs. Tapehz jadoma, ka wijs juju laikmeis wehl it
ahtri nebeigsees.

Kreewu puli puli Mandschurija joprodjan wat aju
titees us sposcheem panahlumeem. Schimbrischam jau ap-
sehsta Juliardi stazija, ar ko wiwa Mandschurijas jaunbuhwe-
jamā dsejzela stiga nahluze pilnigi kreewu rokās. Kreewu
pulki apsehdujchi ari Omozzo pisehru. Dsejzela buhwes
iutpinashana nu warēs eejahktees ar pilnu sparu. Kineesch
gan weetweetan buhwes darbus stipri apslahdejuschi, tomehr
nodaritā slahde neeshot gluschi til leela, lä eesahlumā baidisjas.
Mandschurijas eedishwotaji dabujuschi leelu zeenibū pret
kreeweem. Lee pallaufisjuschi kreewu generalu usatizingaju-
mam un leeleem pulleem atgreshotees pee meertigas
darhibas.

Wahzija. Sedanas īvehtku deenas degt iżżeblusés ġaduris me starp konserwatiweem un nazionaliberalieem. Rahdi nazionaliberali runataji Ĝedenkobenā aifflahruſchi konserwatiwoſ. Sewiſchki kahds Dr. Bürklins noteſeſajis daschadutizibas fikkiru un politiſlo partiju favstarpejo bersetſchanoſ. Daschas debates parlamentā eſot stipri maſinajusħas ta-zeenibu lauſchu ažiſ, daudſlaħrt atgadotees, ka ne wiſai tiħra zihnaſ metode aprobabilot kreetnaleem wiħreem duħiſhu un tee atraujotees no politiſlaς dñiħwes un attaħjiet parlamenta laujas lauſtu balamutem. Wifam partijam eſot jalabojtotees, tizibas fina jaapeelopjot fatiziba un jazenschotees pebz paſtahwigeem dñiħwes idealeem, neefot wiſ japanwed laudi runajot teem pebz gaumas. Te nu daschās weetās jutuſchees agrareſchi aifflahrti, kureem aplinkuſ pahrmesta pahrlieeziġa azumirrliġa paſħlabuma mellesħana. Bet nu nazionaliberali ar lepnmu ujsrahda, ka pati kaisars Wifums II. eſot telegrami iſſteiñ. ka tas-piñi ja-eſteſt Bürklings rungi

Austro-Ungarija. „Wald. Wehsta.“ ralsta, la neva jaga eedomatees, it la naida salne starp tscheleem un wahzeem atrodas weenigi walodu jautajumā. Waloda pale par fewi ir tikai blakus apstahlis zibnā preelschrozibū debl politikā. Sahlumā waldija wahzeeschī, bet tagad tscheli wineem grib atmēmt šeoh preelschrozibū un Habsburgu monacijā eeguht vīrmo lomu. Politiskās aprindās no nahlamā tautas weetneelu wehleschanam negaida nelahdus labums. Wahzu oposīcija pilnigi pahrlezzinata, la nahlamā tautas weetneelu namā paršvars buhs galejo elementu pušē. Austrijas un Bohemijas wahzeeschī loti nemeerā ar to, la waldiba walodu jautajumu naw nostuhmuse pawisam pē malas, bet atstahjuše to tahdā nenoteiktā stahwokli, kas wahzeeschus nebūtu neapmeerina. Ais tam tad ari wahzeeschī stahses pē nahlamā mahlīstāganu pē vīzītājītā iki nahlamā

